



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJËI
PROVINCIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES
GEMEINDERATES

DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE

DELIBERAZION DL
CUNSËI DE CHEMUN

Nr. 37

vom - del - di 27/11/2023

Uhr - ore - ëura 20:00

GEGENSTAND:

Gemeindeaufenthaltsabgabe - Erhöhung ab 01.01.2024.

OGGETTO:

Imposta comunale di soggiorno - aumento con decorrenza 01.01.2024.

ARGUMËNT:

Chëuta chemunela de sujurnanza - dé pro n aumënt dai 01.01.2024.

Öffentliche Sitzung
I. Einberufung

Seduta pubblica
di I. convocazione

Senteda publica
de I. cunvocazion

Anwesend sind:

Sono presenti:

Prejënc ie:

	E.A.-A.G. - M.C.R.	U.A.-A.I. - M.Z.R.		E.A.-A.G. - M.C.R.	U.A.-A.I. - M.Z.R.
Moroder Tobia			Comploi Martina		
Kostner Rodolfo Engelbert			Insam Claudia Franza		
Kasslatte Stefan			Prugger Janpiere Laurin		
Senoner Corrado			Moroder Ewald		
Moroder Adelheid Lara			Goller Günter Simon		
Delucca Ermanno			Stuflesser Sara		
Moroder Gabriel Heinrich			Stuflesser Silvio		
Piccolruaz Peter			Leitner Martina		
Kostner Patrick			Senoner Gabriel		

E.A.- A.G. - M.C.R. = entschuldigt abwesend - assente giustificato - mancia cun rejon
U.A. - A.I. - M.Z.R. = unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato - mancia zënza rejon

Es nimmt teil die Gemeindese-
kretärin Frau

Partecipa la segretaria comuna-
le sig.ra

L tol pert la secretera de chemun
sen.a

Dr. Gallina Lara

Nach Feststellung der Be-
schlussfähigkeit übernimmt
Herr

Accertato il numero legale, il
sig.

Udù che n ie assé per pudèi
delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürger-
meister, den Vorsitz und erklärt
die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco, as-
sume la presidenza e dichiara
aperta la seduta.

te si funzion de ambolt,
la presidënza y detlarea davierta
la senteda.

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. betreffend die Finanzierung im Tourismus;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F. betreffend die Ordnung der Tourismusorganisationen;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 28. Dezember 2018, Nr. 39 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur „Ordnung der Tourismusorganisationen“;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe, welche mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 15.11.2013 genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absatz 1/ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: „Ab 1. Jänner 2024 wird die Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1 pro Übernachtung in folgendem Ausmaß bestimmt:

- a) 2,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
- b) 2,00 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen,
- c) 1,50 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absatz 2 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: „Die Gemeinde kann mit Beschluss des Gemeinderates die Gemeindeaufenthaltsabgabe generell oder für besondere Vorhaben, sowie für tourismusrelevante Dienstleistungen und Infrastrukturen, auf maximal 5,00 Euro erhöhen, sofern ein entsprechendes Gutachten der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation vorliegt. Der Betrag der Erhöhung betrifft alle Beherbergungskategorien laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes und hat grundsätzlich proportional zu erfolgen. In diesem Fall wird die Erhöhung auf 10 Cent aufgerundet. Bei Diensten und Aktionen, die alle Beherbergungskategorien betreffen, kann die Erhöhung allerdings auch für alle Beherbergungskategorien im selben Ausmaß mit einem bestimmten Betrag erfolgen“;

Nach Einsichtnahme im Beschluss des Gemeinderates vom 14.06.2016, Nr. 35, mit welchem die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe ab dem Jahre 2018 beschlossen worden ist, und zwar im gleichen Ausmaß, sodass bis zum 31.12.2023 folgender Gesamtbetrag der Gemeindeaufenthaltsabgabe galt:

- a) 2,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut

IL CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 n.t.v.;

Vista la legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 n.t.v., relativa al finanziamento in materia di turismo;

Vista la legge provinciale del 19 settembre 2017, n. 15 n.t.v. relativa all'ordinamento delle organizzazioni turistiche;

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 28 dicembre 2018, n. 39 n.t.v. relativo al regolamento di esecuzione dell'„Ordinamento delle organizzazioni turistiche“;

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 e successive modifiche, relativo al regolamento di attuazione dell'imposta comunale di soggiorno;

Visto il regolamento per l'introduzione e applicazione dell'imposta comunale di soggiorno approvato con delibera del Consiglio comunale del n. 42 del 15.11.2013;

Visto l'articolo 8, comma 1/ter del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce quanto segue: “Con decorrenza dal 1° gennaio 2024 l'imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1 è determinata per ogni pernottamento nella misura di:

- a) euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;
- b) euro 2,00 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
- c) euro 1,50 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale“;

Visto l'articolo 8, comma 2 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce quanto segue: “Il comune può aumentare, con deliberazione del consiglio comunale, l'imposta comunale di soggiorno in via generale o per particolari progetti, nonché per servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, previo parere dell'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale, fino alla misura massima complessiva di euro 5,00. L'aumento riguarda tutti gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2 della legge provinciale ed avviene di principio in maniera proporzionale. In questo caso l'aumento è arrotondato per eccesso ai 10 centesimi. Per servizi ed iniziative che coinvolgono tutte le categorie ricettive, l'aumento può avvenire anche con un importo determinato in misura uguale per ognuna di esse“;

Vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 35 del 14.06.2016, con la quale è stato deciso l'ultimo aumento dell'imposta comunale di soggiorno a partire dall'anno 2018, cosicché fino al 31.12.2023 valevano i seguenti importi complessivi di imposta comunale di soggiorno:

- a) euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui

Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,

- b) 2,10 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“,
- c) 1,75 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absatz 2/bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem festgelegt wird, dass die Erhöhung laut Absatz 2 ab dem Jahre 2024 als Zusatzbetrag zur Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1/ter zu verstehen ist.;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 13/bis, Absatz 4 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 01. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. mit welchem festgelegt wird: „Im Jahr 2023 kann die Gemeinde die Erhöhung der Abgabe bis zum 30. November 2023 mit Wirkung ab 1. Jänner 2024 beschließen. Die Erhöhungen, die vor dem 1. August 2023 beschlossen wurden, finden weiterhin Anwendung und müssen mit Beschluss des Gemeinderates innerhalb 30. November 2024 ausdrücklich bestätigt werden, bei sonstiger Nichtanwendbarkeit ab dem Jahr 2025“;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 15.11.2013 Nr. 42 genehmigt und zuletzt mit dem Beschluss des Gemeinderates, welcher in der heutigen Sitzung vom 27.11.2023 gefasst wurde, geändert worden ist;

Nach Einsichtnahme in die 12. Zusatzvereinbarung für die Gemeindefinanzierung für 2023, aufgrund von welcher festgelegt wurde, dass die Gemeinden für eine eventuelle laufende Zuweisung im Jahr 2024 innerhalb September 2024 die Erhöhung der Ortstaxe in der Höhe von mindestens 30% des im Jahr 2023 zustehenden Betrages beschließen müssen;

Festgestellt, dass in der obgenannten Zusatzvereinbarung für die Gemeindefinanzierung eine laufende Zuweisung im Jahr 2024 zu Gunsten des öffentlichen Schwimmbades von St.Ulrich „Mardolomit“ vorgesehen ist;

In Anbetracht der Tatsache, dass die Gemeinde Kastelruth (das öffentliche Schwimmbad von St. Ulrich "Mardolomit" befindet sich in der Fraktion Überwasser, einer ladinischen Fraktion der Gemeinde Kastelruth) den Zuschuss für die oben genannten Infrastrukturen nur dann erhält, wenn sie die Gemeindesteuer bis September 2024 um mindestens 30 % des im Jahr 2023 fälligen Zuschusses erhöht;

Festgestellt, dass die Bescheinigung über die vorgenannte Erhöhung auch im Einvernehmen mit den Nachbargemeinden vorgelegt werden kann, die ebenfalls durch Beschluss des Gemeinderats die Gemeindeaufenthaltsabgabe erhöhen, um die für den Tourismus relevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen zu finanzieren;

Festgehalten, dass die ladinischen Fraktionen der Gemeinde Kastelruth und die Gemeinde St. Ulrich dem Tourismusverein St. Ulrich angehören;

Festgestellt, dass im Jahr 2022 in der Gemeinde St. Ulrich 602.765 ortstaxepflichtige Übernachtungen und in den ladinischen Fraktionen der Gemeinde Kastelruth 254.208 ortstaxenpflichtige Übernachtungen stattgefunden haben und dass laut obgenannter Zusatzvereinbarung die Gemeinde künftig mittels Erhöhung der Ortstaxe gemäß Artikel 8 Absatz 2 des DHL Nr. 4/2013 i.g.F. einen Beitrag von mindestens ca. 39.901,27 € einnehmen muss, d.h. 56.729,10 € geteilt durch die Gesamtübernachtungen von 856.973 multipliziert mit den Übernachtungen von St. Ulrich von 602.765;

Festgestellt, dass der Gemeindeausschuss sich dafür

all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;

- b) euro 2,10 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle "superior";
- c) euro 1,75 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale“;

Visto l'articolo 8, comma 2/bis del decreto del Presidente della Provincia del 1 febbraio 2013, n. 4, n.t.v., il quale stabilisce che l'aumento di cui al comma 2 si intende addizionale a partire dall'anno 2024 all'importo dell'imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1/ter;

Visto l'articolo 13/bis, comma 4 del decreto del Presidente della Provincia del 01 febbraio 2013, n. 4 n.t.v. il quale stabilisce: "Nel 2023 il comune può deliberare entro il 30 novembre 2023 l'aumento dell'imposta, con decorrenza dal 1° gennaio 2024. Gli aumenti che sono stati deliberati prima del 1° agosto 2023 continuano a trovare applicazione e devono essere confermati espressamente con deliberazione del Consiglio comunale entro il 30 novembre 2024, pena la loro inapplicabilità a partire dall'anno 2025";

Visto il regolamento per l'introduzione e applicazione dell'imposta comunale di soggiorno approvato con delibera del Consiglio comunale del n. 42 del 15.11.2013 n. 42 e da ultimo modificato con delibera del Consiglio comunale assunta al punto precedente dell'odierno ordine del giorno del 27.11.2023;

Visto il 12. accordo aggiuntivo per il finanziamento dei Comuni per l'anno 2023, con il quale è stato stabilito che i Comuni per un'eventuale assegnazione corrente nell'anno 2024, dovranno deliberare entro settembre 2024 l'aumento della local tax nella misura di almeno il 30% dell'importo spettante nell'anno 2023;

Constatato che nel predetto accordo aggiuntivo per il finanziamento dei Comuni è prevista un'assegnazione corrente nell'anno 2024 in favore della piscina pubblica di Ortisei "Mardolomit";

Dato atto che il Comune di Castelrotto (essendo la piscina pubblica di Ortisei "Mardolomit" situata nella frazione di Oltretorrente, frazione ladina del Comune di Castelrotto) riceverà il contributo ivi previsto per l'infrastruttura sopracitata solamente se aumenterà entro settembre 2024 la local tax nella misura di almeno il 30 per cento del contributo spettante nell'anno 2023;

Precisato che l'attestazione del suddetto aumento può essere presentata anche di comune accordo con i comuni limitrofi, i quali provvedono allo stesso modo, con deliberazione del Consiglio comunale all'aumento dell'imposta comunale di soggiorno al fine di finanziare i servizi e le infrastrutture rilevanti per il turismo;

Dato atto che le frazioni ladine del Comune di Castelrotto e il Comune di Ortisei fanno parte dell'Associazione Turistica di Ortisei;

Constatato che i pernottamenti soggetti alla local tax nell'anno 2022 ammontavano a 602.765 nel Comune di Ortisei e a 254.208 nelle frazioni ladine del Comune di Castelrotto e che ai sensi del summenzionato accordo aggiuntivo il Comune di Ortisei deve incassare in futuro tramite apposito aumento della local tax ai sensi dell'articolo 8, comma 2 del D.P.P. n. 4/2013, un'importo minimo di 39.901,27 €, ossia 56.729,10 € diviso i pernottamenti complessivi di 856.973 moltiplicato per i pernottamenti di Ortisei di 602.765;

Precisato che la Giunta comunale si è espressa per un

ausgesprochen hat, im Jahr 2024 einen Zusatzbetrag von 0,10 Euro pro abgabepflichtiger Übernachtung gemäß Artikel 1 Absatz 4 des Landesgesetzes Nr. 9/2012 einzuheben, zur Finanzierung sowohl des Betrages welcher im Artikel 8 Absatz 2 des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013 vorgesehen ist, als auch zur Finanzierung eines Teiles der zahlreichen tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen der Gemeinde einzuheben;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation und zwar des Tourismusvereines St.Ulrich vom 22.11.2023, in welchem die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe mit Wirkung ab dem 1.1.2024 für einen Gesamtbetrag von 1,40 € (d.h. 1,30 für den Tourismusverein St.Ulrich und 0,10 € für die Gemeinde);

Festgestellt, dass:

- es notwendig ist die Gemeindeaufenthaltsabgabe zugunsten des Tourismusvereines St.Ulrich im selben Ausmaß für alle Beherbergungsbetriebe mit einem bestimmten Betrag für zahlreiche Vorhaben und Projekte zu erhöhen, und

- die Gemeindeaufenthaltsabgabe um einen weiteren Betrag im selben Ausmaß für alle Beherbergungsbetriebe für die Finanzierung der tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen zu erhöhen;

Festzuhalten, dass es somit berechtigt erscheint die Erhöhung für alle Beherbergungskategorien im selben Ausmaß vorzunehmen, nachdem die angeführten Dienste auch alle Beherbergungskategorien gleichermaßen betreffen;

Festzuhalten, die Gemeindeaufenthaltsabgabe wie vom Tourismusverein beantragt zu erhöhen;

Zur Kenntnis genommen, dass der gegenständliche Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt werden muss;

Der Bürgermeister erläutert den Erhöhungsvorschlag des Tourismusvereines St. Ulrich und weist darauf hin, dass es seiner Meinung nach gerechter gewesen wäre, den Betrag für die einzelnen Beherbergungskategorien zu differenzieren. Er erklärt, dass er dafür stimmen wird, insbesondere weil der Gemeindeausschuss den Betrag von 0,10 Euro für die Gemeinde zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen einhandeln konnte. Moroder Gabriel findet, dass es richtig wäre einen Teil der Steuer den Kategorien zuzuweisen, die für den Erhalt und die Pflege der Landschaft sorgen (mähen der Wiesen). Moroder Ewald stimmt diesem Vorschlag zu, der nach Möglichkeit bereits für 2024 umgesetzt werden sollte. Auch er würde die Erhöhung für die verschiedenen Kategorien differenzieren. Kostner Rodolfo erklärt, dass er gegen die Erhöhung stimmen wird, da die Entscheidung der Gemeinde vom Tourismusverein auferlegt wurde, der sie bereits vor Monaten getroffen hat;

Goller Günter und Prugger Janpiere befürworten diesen Beschluss. Allerdings wäre eine Differenzierung der Höhe der Erhöhung für die verschiedenen Beherbergungskategorien gerechter gewesen. Kasslatte Stefan erklärt, dass die Zurverfügungstellung von 0,10 Euro zugunsten der Gemeinde der Grund für seine Zustimmung zur Erhöhung ist. Moroder Adelheid Lara freut sich, dass diese Quote für die Gemeinde vereinbart wurde und wird versuchen, dem Tourismusverein einen Finanzierungsvorschlag für die Kategorie der Bauern zu unterbreiten. Insam Claudia erklärt, dass sie für die Steuererhöhung stimmen wird. Comploi Martina kritisiert das wenig transparente Vorgehen des Tourismusvereines gegenüber der Gemeinde bei der Entscheidung über die Erhöhung, bestätigt aber eine gute Zusammenarbeit. Kostner Patrick äußert ebenfalls seine Zweifel und meint insbesondere, dass die Kosten für die Instandhaltung der Pilat-Piste unterschätzt worden seien;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

importo di 0,10 Euro da riscuotere per ogni pernottamento nell'anno 2024 ai sensi del comma 4 dell'articolo 1 della legge provinciale n. 9/2012 per finanziare sia quanto dovuto ai sensi dell'art. 8, comma 2, del D.P.P. 4/2013 che una parte dei vari servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo del comune;

Visto il parere dell'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale e cioè l'Associazione Turistica di Ortisei del 22.11.2023, nel quale viene approvato l'aumento dell'imposta con effetto dal 1.1.2024 per l'importo complessivo di 1,40 Euro (ossia Euro 1,30 per l'Associazione Turistica di Ortisei e Euro 0,10 per il Comune);

Ritenuto che:

- è necessario aumentare l'imposta comunale di soggiorno a favore dell'Associazione Turistica di Ortisei in misura uguale per tutti gli esercizi ricettivi con un determinato importo l'imposta comunale di soggiorno per i vari progetti ed

- è necessario aumentare di un ulteriore importo in misura uguale per tutti gli esercizi ricettivi per il finanziamento di servizi e infrastrutture di rilievo turistico;

Ritenuto giustificato di procedere all'aumento dell'imposta comunale di soggiorno in misura uguale per tutte le categorie ricettive, dando atto che i servizi e le iniziative nominate interessano tutte le categorie ricettive nella stessa misura;

Ritenuto di aumentare l'imposta comunale di soggiorno come richiesto dall'Associazione Turistica di Ortisei;

Preso atto che la presente deliberazione dev'essere trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;

Il Sindaco espone la proposta di aumento dell'Associazione Turistica di Ortisei, facendo notare che a suo avviso sarebbe stato più equo differenziare l'ammontare per le singole categorie ricettive. Egli dichiara di votare favorevolmente, in particolar modo perché la Giunta comunale è riuscita a pattuire l'importo di Euro 0,10 per il Comune per il finanziamento di servizi e infrastrutture di rilievo turistico. Moroder Gabriel ritiene, che sarebbe giusto assegnare una quota dell'imposta alle categorie che provvedono al mantenimento e alla cura del paesaggio (falcatura prati). Moroder Ewald condivide tale proposta, che ove possibile dovrebbe essere attuata già per il 2024. Anche lui differenzerebbe l'aumento per le varie categorie. Kostner Rodolfo dichiara di votare contro l'aumento, in quanto la decisione è stata imposta al Comune dall'Associazione Turistica, che l'aveva già presa da mesi;

Goller Günter e Prugger Janpiere sono favorevoli a questa deliberazione. Una differenziazione della misura dell'aumento per le varie categorie ricettive sarebbe comunque stata più giusta. Kasslatte Stefan afferma che la previsione di Euro 0,10 a favore del Comune è la ragione per la quale approva l'aumento. Moroder Adelheid Lara è contenta che sia stata pattuita tale quota per il Comune e cercherà di presentare all'Associazione Turistica una proposta di finanziamento per la categoria degli agricoltori. Insam Claudia dichiara di votare per l'aumento dell'imposta. Comploi Martina critica la procedura poco trasparente dell'Associazione Turistica nei confronti del Comune per quanto riguarda la decisione sull'aumento, ma conferma la buona collaborazione. Kostner Patrick espone pure i suoi dubbi ed in particolare che i costi per il mantenimento della pista Pilat sono stati sottovalutati;

Visto lo Statuto di questo Comune;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einholung des Gutachtens des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (Llp7hXRHx/Zqlu8sDEPSD-CegdXkuHYVfelvs4TLxpSM=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
Anwesend sind Nr. 18 Ratsmitglieder;
Mit Nr. 14 Ja-Stimmen und Nr. 4 Gegenstimmen, durch Handheben ausgedrückt;

beschließt

1) gemäß dem Artikel 8 des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013 i.g.F. und nach Berücksichtigung des Gutachtens des Tourismusvereins St.Ulrich, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragen, für alle Beherbergungskategorien laut Artikel 1, Absatz 2 des LG Nr. 9/2012 die Erhöhung im selben Ausmaß der Gemeindeaufenthaltsabgabe. Die Erhöhung hat Wirkung ab dem 1. Januar 2024 und die Gemeindeaufenthaltsabgabe wird pro Person und Übernachtung insgesamt wie folgt betragen:

- a) Euro 3,90 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
- b) Euro 3,40 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;
- c) Euro 2,90 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9.

2) Sämtliche Einnahmen aus der Erhöhung der Steuer dem Tourismusverein St.Ulrich und der Gemeinde St.Ulrich wie in den Prämissen angeführt direkt zuzuweisen.

3) gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefe-deralismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

- festzuhalten, dass aus diesem Beschluss keine Ausgabe zu Lasten der Gemeindeverwaltung hervorgeht.

- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Acquisito il parere sulla proposta della presente deliberazione come espresso dal responsabile del servizio interessato (Llp7hXRHx/Zqlu8sDEPSD-CegdXkuHYVfelvs4TLxpSM=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;
Presenti n. 18 consiglieri;
Con n. 14 voti favorevoli e n. 4 voti contrari, espressi per alzata di mano;

delibera

1) di stabilire ai sensi dell'articolo 8 del Decreto del Presidente della Provincia n. 4/2013 n.t.v. e considerato il parere espresso dall'Associazione Turistica di Ortisei, iscritta nell'apposito elenco provinciale, l'aumento dell'imposta comunale di soggiorno *in misura uguale* per tutti gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2 della L.P. n. 9/2012. L'aumento avrà effetto a far data dal 1° gennaio 2024 e l'imposta comunale di soggiorno, dovuta per persona e per pernottamento, ammonterà complessivamente a

- a) Euro 3,90 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;
- b) euro 3,40 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle "superior", per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
- c) euro 2,90 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9.

2) Di assegnare direttamente all'Associazione Turistica di Ortisei e al Comune di Ortisei il gettito derivante dall'aumento dell'imposta come indicato nelle premesse.

3) di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefedera-lismofiscale.gov.it.

- di dare atto che dalla presente deliberazione non deriva alcun impegno di spesa per l'amministrazione comunale.

- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano.

L CUNSEI DE CHEMUN

Udù la despusiziuns dl art. 52 dl decret legislatif 15 de dezèmber 1997, n. 446 tl test che vel;

Udù la lege provinziela dl 16 de mei 2012, n. 9 tl test che vel, n cont al finanziamènt tl ciamp dl turism;

Udù la lege provinziela dl 19 de setèmber 2017, n. 15 tl test che vel, n cont al urdinamènt dla urganizaziuns turistiches;

Udù l decret dl Presidènt dla Provinzia dl 28 de dezèmber 2018, n. 39 tl test che vel, n cont al regulamènt de esecuzion sun l "Urdenamènt dla urganizaziuns turistiches";

Udù l decret dl Presidènt dla Provinzia dl 1 de fauré 2013, n. 4 y mudaziuns fates do, che reverda l regulamènt de atuazion dla chèuta chemunela de sujurnanza;

Udù l regulamènt per la ntroduzion y aplicazion dla chèuta cumenela de sujurnanza dat pro cun delibrazion dl Cunsèi de chemun n. 42 dl 15.11.2013;

Udù l'articul 8, coma 1/ter dl decret dl Presidènt dla Provinzia dl 1° de fauré 2013, n. 4 tl test che vel, che fej ora: "A piè via dai 1° de jené 2024 vèn la chëuta cumenela de sujurnanza ududa dant al coma 1 fata ora per uni pernutamènt tla mesura de:

a) euro 2,50 per i eserzies che dà alhierch aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 de dezèmbler 1988, n. 58 cun la classificazione de cater stèiles, cater stèiles "superior" y cin stèiles;

b) euro 2,00 per i eserzies che dà alhierch aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 de dezèmbler 1988, n. 58 cun la classificazione de trèi stèiles y trèi stèiles "superior", per i eserzies che dà alhierch aldò dla lege provinziela 12 de mei 1995, n. 12 cun la classificazione de cin surèdli, per i eserzies che dà alhierch aldò dla lege provinziela 19 de setèmbler 2008, n. 7 cun la classificazione de cin ciofes y per i eserzies che dà alhierch aldò dl coma 3 dl articul 6 dla lege provinziela 14 de dezèmbler 1988, n. 58 cun la classificazione de cin stèiles;

c) euro 1,50 per duc i autri eserzies che dà alhierch aldò dl articul 1, coma 2 dla lege provinziela;

Udù l'articul 8, coma 2 dl decret dl Presidènt dla Provinzia 1° de fauré 2013, n. 4, tl test che vel, che fej ora: "L chemun possa auzé cun na deliberazion dl cunsèi de chemun la chëuta chemunela de sujurnanza n' generel o per cër proiec, na nce per servijes y n'frastrutures de mpurtanza per l' turism, do avèi tüt ite la minonga dla urganisazion turistica cumpetènta per l' raion y scrita ite tl register provinziel aposta, nchina al mascim de 5,00 euro. L' aumènt reverda duc i eserzies che dà alhierch aldò dl articul 1, coma 2 dla lege provinziela y vèn fat de prinzip te na maniera pruporzionela. Te chësc cajo vèn l' aumènt turendà su ai 10 cent. Per servijes y scumenciadives che reverda duta la categories che dà alhierch, possa l' aumènt ènghe unì fat per uni categoria te na cërta mesura";

Ududa la deliberazion dl Cunsèi de chemun dl 14.06.2016, n. 35, cun chëla che n' à fat ora l' aumènt dla chëuta cumenela de sujurnanza a piè via dal ann 2018, y plu avisa tla medema mesura, nsci che nchina al 31.12.2023 valova la somes cumplessives scrites su dessot dla chëuta cumenela de sujurnanza:

a) euro 2,50 per i eserzies che dà alhierch aldò di articul 5 dla lege provinziela 14 de dezèmbler 1988, n. 58 cun la classificazione de cater stèiles, cater stèiles "superior" y cin stèiles;

b) euro 2,10 per i eserzies che dà alhierch aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 de dezèmbler 1988, n. 58 cun la classificazione de trèi stèiles y trèi stèiles "superior";

c) euro 1,75 per duc i autri eserzies che dà alhierch aldò dl art. 1, coma 2 dla lege provinziela 16 de mei 2012, n. 9.

Udù l'articul 8, coma 2/bis dl decret dl Presidènt dla Provinzia dl 1 de fauré 2013, n. 4, tl test che vel, che fej ora che l' aumènt udù dant dal coma 2 ie da ntènder da junté pro a piè via dal ann 2024 ala soma dla chëuta cumenela de sujurnanza aldò dl coma 1/ter;

Udù l'articul 13/bis, coma 4 dl decret dl Presidènt dla Provinzia dl 1 de fauré 2013, n. 4, tl test che vel, che dij: *"Tl 2023 possa l' chemun delibré nchin ai 30 de nuvèmbler 2023 l' aumènt dla chëuta che pea via dai 01.01.2024. l' aumènt che ie unic delibrei dan l' 1° de agost 2023 possa inant uni adurvei y muessa unì cunfermei tlermènter cun deliberazion dl Cunsèi de chemun nchina ai 30 de nuvèmbler 2024, sce no ne possen nia plu i adurvè dal ann 2025";*

Udù l' regulamènt per la ntroduzion y aplicazion dla chëuta cumenela de sujurnanza dat pro cun deliberazion dl Cunsèi de chemun dl 15.11.2013 n. 42 y mudà cun deliberazion dl Cunsèi cumenel al pont dant dl ordn dl di dla senteda da ncuèi, 27.11.2023;

Ududa la 12.ejima acurdanza de njonta per l' finziamènt di Chemuns per l' ann 2023, cun chëla che ie unì fat ora che i Chemuns per na eventuela asseniazion curènta tl ann 2024, messerà delibré nchina setèmbler 2024 l' aumènt dla local tax tla mesura de almanco l' 30% dla soma che ti spieta tl ann 2023;

Cunstatà che tla acurdanza per l' finziamènt di Chemuns dita dessëura ie udù dant na asseniazion per l' ann 2024 per la nudadoia publica de Urtijèi "Mardolomit";

Cunstatà che l' Chemun de Ciastel giaperà l' cuntribut udù dant per la n'frastrutura "Mardolomit" (davia che la n'frastrutura dla nudadoia Mardolomit ie sun grunt dl Chemun de Ciastel y plu avisa tla frazion ladina dl Chemun de Ciastel) mé sce l' Chemun aumènta nchin ala fin de setèmbler 2024 la local tax tla mesura de almanco l' 30% dla soma ududa dant coche cuntribut per l' ann 2023

Cunstatà che la atestazion dl aumènt dit dessëura possa nce unì prejentà da Chemuns ujins, sce l' vèn fat ora adum y tla medema maniera, sce te uni Chemun fej l' Cunsèi de Chemun ora n' aumènt dla local tax per l' finziamènt servijes y n'frastrutures de nteres turistich;

Cunstatà che sibe l' Chemun de Urtijèi che la frazions ladines dl Chemun de Ciastel fej pert dla Lia dl Turism de Urtijèi;

Cunstatà che i pernutamènt per chëi che ie udù dant l' paiamènt dla local tax fova tl ann 2022 a Urtijèi 602.765 y tla frazions ladines dl Chemun de Ciastel 254.208 y che tla acurdanza de njonta dita dessëura muessa l' Chemun de Urtijèi tò ite tl daunì cun n' aumènt aposta dla local tax, coche udù dant dal articul 8, coma 2 dl Presidènt dla Provinzia n. 4/2013 na soma de almanco 39.901,27 €, che uel di 56.729,10 € spartì per i pernutamènt ndut de 856.973 y multiplicà cun i pernutamènt de Urtijèi de 602.765;

Cunstatà che la Jonta de Chemun ie dla minonga de tré ite 0,10 € per uni pernutamènt tl ann 2024 aldò dl coma 4 dl articul 1 dla lege dla provinzia n. 9/2012 per finzianziè chël che ie udù dant dal art. 8, coma 2 dl Decret dl Presidènt dla Provinzia da una pert y da l' autra pert per finzianziè i desvalives servijes y n'frastrutures de nteres turistich;

Udù l' bënsté dla Lia dl turism cumpetènta dl raion y scrita ite tl register dla Provinzia che ie la Lia dl Turism de Urtijèi di 22.11.2023, cun chël che vèn apruvà n' aumènt dla local tax dal 01.01.2024 de ndut 1,40 € (plu avisa 1,30 € per la Lia dl turism y 0,10 € per l' Chemun);

Cunstatà che:

- l' ie de bujèn auzé la local tax per la Lia dl Turism de Urtijèi tla mesura medema per duta la categories che dà alhierch per de plu proiec y

- l' ie de bujèn aumenté de mo na soma la local tax tla medema mesura per duta la categories che dà alhierch per servijes y n'frastrutures de nteres turistich;

Ratà giustificà dé pro n' aumènt dla chëuta cumenela de sujurnanza tla medema mesura per duta la categories che dà alhierch, davia che i servijes y la scumenciadives numinedes reverda duta la categories che dà alhierch tla medema mesura;

Ratà drèt auzé la chëuta cumenela de sujurnanza coche se à damandà la Lia per l' turism de Urtijèi;

Lecurdà che chësta deliberazion muessa unì mandada telematicamènter al Minister dla Finzies tres l' portal www.portalefederalismofiscale.gov.it;

L' Ambolt porta dant la pruposta de aumènt dla Lia per l' turism de Urtijèi, dijan che do si minonga fossel stat plu drèt desferenziè la soma per la singula categories che dà alhierch. Èl dij de lité per l' aumènt, dantaldut ajache la Jonta de chemun ie stata bona de se marciadé ite la soma de Euro 0,10 per l' Chemun per l' finziamènt di servijes y n'frastrutures de mpurtanza turistica. Moroder Gabriel rata che l' fossa stat drèt ti dé na pert dla chëuta ala categories che se cruzia de manteni y curé l' paesaje (siè i prei). Moroder Ewald ie nce de chësta minonga, che sce mesun

messëssa bele uni metuda n droa per l ann 2024. Ènghe èl èssa desferenzià l aumënt per la defrènta categories. Kostner Rodolfo detlarea che l literà contra l aumënt, ajache la dezijion ie unida data dant al Chemun dala Lia per l turism, che la ove bele tëtut da mëns;

Goller Günter y Prugger Janpiere ie a una cun chësta deliberazion. L fossa stat plu drët desferenzië la misura dl aumënt per la defrènta categories che dà alhierch. Kasslatter Stefan dij che la previjion de Euro 0,10 che giapa l Chemun ie la rejon per chëla che l dà pro l aumënt. Moroder Adelheid Lara ie cuntènta che n ebe fat ora chësta cuota per l Chemun y la cialerà de prejenté ala Lia per l turism na pruposta de finanziaimënt per la categoria di paures. Insam Claudia detlarea de lité per l aumënt dla chëuta. Comploi Martina critiquea la pruzedura puech trasparènta dla Lia per l turism ti cunfronc dl Chemun per chël che reverda la dezijion sun l aumënt, ma la cunfermea la bona cunlaurazion. Kostner Patrick à nce vel dubité y dantaldut pënsel che i cosc per l mantenimënt dl purtoi Pilat ie unic sotvalutei;

Udù l statut chemunel;

Udù l Còdesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trènt-Sudtirolo, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Tëtut ite l bënsté sun la pruposta de chësta deliberazion sciche dat ju dal respunsabl dl servisc nteressà (Llp7hxRHx/ZqLu8sDEPSDCegdXkuHYVfelvs4TLxpSM=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Còdesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trènt-Sudtirolo, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Prejënc n. 18 cunsilieres cumenei;

Cun n. 14 ujes a una y n. 4 ujes de contra, vela fata per auzeda de man;

fej ora

1) de fé ora aldò dl articul 8 dl Decret dl Presidènt dla Provinzia n. 4/2013 tl test che vel y tenian cont dla minonga data ju dala Lia per l turism cumpetènta per l raion y scritta ite tla lista aposta dla provinzia, l aumënt d la chëuta chemunela de sujurnanza *tla medema misura* per duta la categories di eserzies che dà alhierch aldò dl articul 1, coma 2 dla L.P. n. 9/2012. L aumënt arà fazion dai 1. de jené 2024 y la chëuta chemunela de sujurnanza che uni persona muessa paië per uni pernutamënt fajerà ora:

- a) euro 3,90 per i eserzies che dà alhierch aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 de dezèmber 1988, n. 58 cun la tlassificazion de cater stëiles, cater stëiles "superior" y cin stëiles;
- b) euro 3,40 per i eserzies che dà alhierch aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 de dezèmber 1988, n. 58 cun la tlassificazion de trëi stëiles y trëi stëiles "superior", per i eserzies che dà alhierch aldò dla lege provinziela 12 de mei 1995, n. 12 cun la tlassificazion de cin surèdli, per i eserzies che dà alhierch aldò dla lege provinziela 19 de setèmber 2008, n. 7 cun la tlassificazion de cin ciofes y per i eserzies che dà alhierch aldò dl coma 3 dl articul 6 dla lege provinziela 14 de dezèmber 1988, n. 58 cun la tlassificazion de cin stëiles;
- c) euro 2,90 per duc i autri eserzies che dà alhierch aldò dl articul 1, coma 2 dla lege provinziela 16 de mei 2012, n. 9;

2) De assenië diretamënter chël che vën trat ite cun l aumënt dit dessëura ala Lia dl Turism de Urtijëi y al Chemun de Urtijëi.

3) de mandé inant telematicamënter chësta deliberazion al Minister dla Finanzes tres l portal www.portalefederalismofiscale.gov.it.

- de teni cont che da chësta deliberazion ne vëniel a se l de deguna spëisa per l'aministrazion cumenela.

- de teni cont che uni zitadin possa, ntan l tèmپ de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun uposizions contra chësta deliberazion. Tl tèmپ de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. san

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. President

Dr. Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera

Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.

Sce l vèn tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziaria njunteda ala deliberazion.

Der Verantwortliche des Finanzdienstes
Il responsabile del servizio finanziario
L respunsabl dl servisc finanzier

Moroder Bernhard

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela
